Пролетаред һәму wәлата, йәкбьн!

РЙА Т'ӘЗӘ

ОРГАНА КМ ПК ӘРМӘНИСТАНЕ
„ՌՅԱ ԹԱԶԱ" ՕՐԳԱՆ ՀԿԿ ԿԵՆՏԿՈՄԻ
„РЙА ТАЗА" ОРГАН ЦК КП АРМЕНИИ

№ 71 (683) | Пенщшәм, 6 октйабре сала 1955 | Qимәт 20 капек

Ль сәдьртийа Совета-Т'әwрәбьльнд Т'РСС

3 октйабре Сәдьртийа Совета Т'әwрәбьльнд Т'РСС леньһер'и пешданина Совета Министред Т'РСС бона т'әстиqкьрьна Qәwльньвисара дәрһәqа һәвр'адәрбазкьрьнед орт'а Т'ьфаqа Республикед Советие Сосиалистие у Республика Германиаейә Демократие, йа кӧ һатийә qолкьрьне ль Москвае 20 сентайбре сала 1955 жь алие Сәдьре Совета Министред Т'ьфаqа РСС Н. А. Булганин у Премйер-министре Республика Германиаейә Демократие Отто Гротевол.

Сәдьртийа Совета Т'әwрәбьльнд Т'РСС qьрар qәбулкьр т'әстиqкә Qәwльньвисара дәрһәqа һәвр'адәрбазкьрьна орт'а Т'ьфаqа Республикед Советие Сосиалистие у Республика Германиаейә Демократие кӧ жь алие Совета Министред Т'РСС һатийә избаткьрьне у һатийә бәгәмкьрьне жь алие Қомисиед шӧхӧлед дәрә Совета Т'ьфаqе у Совета Мьләта йа Совета Т'әwрәбьльнд Т'РСС.

Бь т'әшкилдари дәрбазбькьн щьватед һ'әсавдаине—бьжартьние ль т'әшкиләтед партиаейә ә'wльнида

10 октйабре т'әшкиләтед партиаейә ә'wльнийә республика мә дәст бь щьватед һ'әсавдаине—бьжартьние дькьн.

Фьрqийа щьватед һ'әсавдаине-бьжартьниейә исал һьмбәри е дәрбазбуйи әwә, wәки әwана этапәкә һазьрбуйиниейә фәрзьн бәр бь qор'ьлт'а ПКТ'С XX. Һазькрьрьн у дәрбазкьрьна щьватед һә'савдаине-бьжартьние дәрбаздьбә wә'дәки ӧсада, wәхта шәр'к'арийа һ'әмщьмаә'тие дьчә бона qәдандьна qьраред Пленума Қоммәрк'әзиа ПКТ'С ийулейә т'ариqи, бона вьр һада дьһа пешдачуйина сәнайа сосиалистие у qәдандьна qьраред партиае у һ'ӧкӧмәте, дәрһәqа пьрсед щарәкева бьльндкьрьна һ'әму шахед малһәбуна гӧндитие.

Qимәте хәвата т'әшкиләтед партиае жь алие комунистада we ӧса бе даине, чька гәло әwана чаwа масса мобилизасиа кьрьнә бона qәдандьна qьраред партиае у һ'ӧкӧмәте.

Һ'әсавдаин у бьжартьн ә'мьре һәр т'әшкиләтәкә партиаейә ә'wльнида qәwмандьнәкә фәрзә. У кьрьнед комнәһ'иед, комбажаред партиае әwьн, wәки ль һ'әму щийа бехофбькьн пешһазьрбуна бь т'әшкиләти у щьватед һ'әсавдаине - бьжартьние дәрбазбькьн сәр дәрәща кьритиккьрьне у хwәкритиккьрьнейә бьльнд. Кьрьнед т'әшкиләтед партиаейә дәстчеханед сәнайе гәләкьн, wәки әwана һәр рожа у к'ур һаж экономика дәрдаине һәбьн, wәхтеда кемасийа бьдьнә ә'йанкьрьне у бона һьланина кемасийа бьә'фьриньн мәщалед һ'әмщав, бь һәр щур'әйи пешда бьбьн активийа п'ала, п'алед жьн, хәватчиед инженер-техникие ә'фьрандари, щә'дандьна бьбьн бона бефьтийа qәдандьна планед дәwләте ед дәрәща техникие-экономикиейә фәрз.

Щьватед һ'әсавдаине-бьжартьние ль т'әшкиләтед партиаейә гӧндда дәрбаздьбьн wи чахи, гава кӧ гӧмр'әһ' тенә qәдандьне хәватед сала малһәбуна гӧндитиейә к'ӧтабуне.

Қьрьнед комунистед колхоза СМТ-а у совхозайә пешьн әwә, wәки әwана сәрфьнийази хьлаз бькьн к'ӧтана нане һ'әб, бәрәвкьрьна пәмбӧ, бәрәвкьрьна бәлгел т'ьтуне у qәдандьна планед зьмерһазкьрьна һасьла малһәбуна гӧндитие. Лазьмә ӧса жи һ'әму мәщала бьдьнә хәвате бона wәхтеда у сәр дәрәща агротехникиейә бьльнд дәрбаз бькьн чандьнаед паизә, ракьрьна шове паизе у бь we йәке дайньн һ'име әк'ьне бьльнд бона сала те. Қьрьна комунистед гӧнда әwә жи, wәки бьгһижьн we йәке кӧ һәр колхоз у совхозада зьвьстане һ'әйwанәт т'ер бе альфкьрьне у щиед т'әмьзә гәрмда бе хwәйкьрьне.

Qануннәма ПКТ'С дьхwәзә, wәки һәр комунистәк бь активи шәр'к'арикә бона qәдандьна qьраред партиае, хwәйкә дист'сиплина партиае, нава хәватеда пешбә, кемасийар'а разинәбә, бәр партиае һ'әлал бә, т'ьме бьхәвьтә бона һинбун у занәбуна ӧлме марк'сизм-ленинизме. Ләма жи qәдандьна ван хwәстьнед Qәнуннәме жь алие комунуста готи бь тәмами бе к'ьвше wә'де щьватед һ'әсавдаине—бьжартьние.

Щер'ьбандьн дьдә к'ьвшкьрьне, wәки активийа комуниста щьвата һ'әсавдаине-бьжартьниеда, сәрәщәма хәбәрдана wан гәләки гьредайә сәрәщәма даклада һ'әсавдаиниер'а.

Ләма жи фәрзә wәхтеда у п'ак һазьркьн щьватед һ'әсавдаине.

Кьрьнед комнәһ'и у комбажаред партиае әwьн, wәки әwана к'омәкдаина конкрети бьдьнә т'әшкиләтед партиаейә ә'wльни бона п'ак һазьркьрьн у дәрбазкьрьна щьватед һ'әсавдаине-бьжартьние. Әwана ӧса жи гәрәке мьqати we йәке бьн, wәки щьватед һ'әсавдаинеда раст бенә дәрбазкьрьне принсипед демократиа һондӧр'е партиае, нәһельн кәр'кьрьна критиккьрьне, бьр'ина әхтийарийа комуниста.

Щьватед һ'әсавдаине-бьжартьние, qәwьмандьнәкә мәзьньн бона вьр һада бьльндкьрьна т'әмамийа хәвата һӧндӧр'е партиае, бьльндкьрьна активийа у шӧхӧлкьрьна массаед партиае. Дәрбазкьрьна wан щьвата бь шӧхӧлк'ари дь qәwле критиккьрьн у хwәкритиккьрьнеда we алик'арие бьдә п'аккьрьна хәвата т'әшкиләтед партиае, мобилизасиакьрьна массаед хәватчиайә фьрә бона qәдандьна кьрьнед конкрет ед чекьрьна малһәбуние-културие, пешдачуйина ләща сосиалистие бона һ'ӧрмәта qӧр'ьлт'а партиейә XX.

Ль Коммәрк'әзиа ПК Әрмәнистане у Совета Министред РСС Әрмәние

Қоммәрк'әзиа ПҚ Әрмәнистане у Совета Министред РСС Әрмәние леньһер'ин у т'әстиqкьрьн qәwлед п'ешк'ешкьрьна нәһ'иед пәмбӧчандьне, пәмбӧбәрәвкьред пеш-колхозвана, сәрwеред хәләqока, бригадира, механизатора, сәдьред колхоза у к'атьбед т'әшкиләтед партиае у комсомолие.

Бь мәрәме бехофкьрьна wәхтеда у бе зиаибун дәрбазкьрьна бәрәвкьрьн у т'әслимкьрьна пәмбӧе хав у ӧса жи бона бәрч'ә'вкьрьна нәһ'иед пеш т'әстиqкьн бәйраqа Қоммәрк'әзиа ПҚ Әрмәнистане у Совета Министред РСС Әрмәниейә Сорә дәрбазок. Дәстпебуйи жь 1 октйабре сала 1955-а Байраqа Сорә дәрбазок дәһ рожа щарәке бьдьнә нәһ'ийа.

Бәйраqа Сорә дәрбазок бьдьнә we нәһ'ие йа кӧ we дәһрожиеда бехофкьрийә сәләфа бәрәвкьрьнейә һәрә бьльнд у т'әслимкьрьна помбӧе хав, ле жь 20 сәләфи плана саләwәхте нәкемтьр.

Бона п'ешк'ешкьрьна бәрәвкьред пәмбӧ-колхозвана, сәрwеред хәләqока, бригадира, механизатора, ед кӧ сәр машинед пәмбӧбәрәвкьрьне дьхәвьтьн, сәдьре сәрwериед колхоза у к'атьбед т'әшкиләтед партиае у комсомолие к'ьвшкьн:

п'ешк'ешийа ә'wльн—бь чапа 500 манати;

п'ешк'ешийа дӧда—бь чапа 400 манати;

п'ешк'ешийа сьсийа—бь чапа 300 манати;

п'ешк'ешийа чара—бь чапа 200 манати;

п'ешк'ешийа пенща—бь чапа 100 манати.

Қолхозван-бәрәвкьред помбӧ тенә п'ешк'ешкьрьне:

Әгәр бәрәвкьр һ'әтани 30 сентйабре пешдаинед бәрәвкьрьна пәмбӧе хави саләwәхте жь 55 сәләфа нәкемтьр qәдандийә те п'ешк'ешкьрьне бь п'ешк'ешийа пенща; wәхта пешдаина саләwәхте һ'әтани 10 октйабе жь 90 сәләфа нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа чара; wәхта плана саләwәхте һ'әтани 20 октйабре жь 120 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа сьсийа; wәхта пешдаина дәwләте һ'әтани 30 октйабре жь 150 сәләфи нәнәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа дӧда, wәхта пешдаина саләwәхте һ'әтани 10 нойабре жь 180 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа ә'wльн.

Хәләqокед пәмбӧбещәркьрьне тенә п'ешк'ешкьрьне:

Әгәр һ'әтани 30 сентйабре хәләqок пешдаина саләwәхтейә бәрәвкьрьн у т'әслимкьрьна пәмбӧе хав жь 50 сәләфи нәкемтьр qәдандийә, әw те п'ешк'ешкьрьне бь п'ешк'ешийа пенща, wәхта пешдаина саләwәхте һә'тани 10 октйабре жь 80 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа чара, wәхта пешдаина саләwәхте һ'этни 20 октйабре жь 110 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа сьсийа, wәхта пешдаина саләwәхте һ'әтани 30 октйабре жь 140 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа дӧда, wәхта пешдаина саләwәхте һ'әтани 10 нойабре жь 165 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа ә'wльн.

Бригадиред бригадед пәмбӧбещәркьрьне тенә п'ешк'ешкьрьне:

Әгәр пешдаина саләwәхтейә бәрәвкьрьн у т'әслимкьрьна пәмбӧе хав һ'әтани 30 сентйабре жь 45 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа пенща, wәхта пешдаина саләwәхте һ'әтани 10 октйабре жь 75 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа чара, wәхта пешдаина саләwхте һ'әтани 20 октйабре жь 105 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа сьсийа, wәхта пешдаина саләwәхте һ'әтани 30 октйабре жь 135 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'екш'ешийа дӧда, wәхта пешдаина саләwәхте һ'әтани 10 нойабре жь 160 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа ә'wльн

Механизаторед кӧ сәр машинед пәмбӧбәрәвкьрьне дьхәвьтьн тенә п'ешк'ешкьрьне:

Әгәр пешдаина бәрәвкьрьна пәмбӧйә механизасиакьрийә сезоние һ'әтани 30 сентйабре жь 30 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа пенща, wәхта пешдаина сезоние һ'әтани 10 октйбре жь 60 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа чара, wәхта пешдаина сезоние һ'әтани 20 октйабре жь 90 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа сьсийа, wәхта пешдаина сезоние һ'әтани 30 октйабре жь 120 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа дӧда, wәхта пешдаина сезоние һ'әтани 10 нойабре жь 150 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа ә'wльн.

Сәдьре сәрwериед колхоза у к'атьбед т'әшкиләтед партиае у комсомолие тенә п'ешк'ешкьрьне:

Әгәр плана саләwәхте йа бәрәвкьрьн у т'әслимкьрьна помбӧе хав һ'әтани 30 сентйабре жь 45 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа пенща, wәхта плана бәрәвкьрьн у т'әслимкьрьниейә саләwәхте һ'әтани 10 октйабре жь 70 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа чара, wәхта плана бәрәвкьрьн у т'әслимкьрьнейә саләwәхте һ'әтани 20 октйабре жь 95 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа сьсийа, wәхта плана бәрәвкьрьн у т'әслимкьрьнейә саләwәхте һ'әтани 30 октйабре жь 120 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа дӧда, wәхта плана бәрәвкьрьн у т'әслимкьрьнейә саләwәхте һ'әтани 10 нойабре жь 150 сәләфи нәкемтьр һатийә qәдандьне-п'ешк'ешийа ә'wльн.

Wәхта п'ешк'ешийа сәдьред сәрwертиед колхозед пәмбӧчандьне, к'атьбед тә'шкиләтед партиае у комсомолие, бригадир, механизатор у хәләqоквана һ'әсав бькьн башбуна пәмбӧе хав кӧ һатийә т'әслимкьрьне.

Щавдаина Н. С. Хрушчев

ПЬРСА МЬQАЛӘДАРЕ ГАЗЕТА «ПРАВДА»-ЕР'А

Пьрс: Чьмки һьнә газетед Франсиаеда ә'ламәтиед башqә-башqә һатьнә кьрьне дәрһәqа фькьра Wә бона Африка Шьмал wәхта qьса Wә делегасиа Франсиаейә пар'ламентир'а, гәло Wә ньк арбу сәрәщәма We пьрсе шьровәкьра?

Щав: Бь хәбәрдана дәрһәqа пьрса qәwмандьнед ль Африка Шьмал, фькьра мьн дәрһәqа we йәке бу у we йәкейә бәре ә'wльн, wәки Т'РСС т'әви шӧхӧлед дәwләтед маинә һ'ӧндӧр набә у wәки сафикьрьна we пьрса к'ьвшкьри дькарә бе дитьне, һьлбәт, бь һ'әсавгьртьна ә'хтийариед закони у к'ара мьләтие йа щьмаә'тед Т'ьфаqа Франсие.

Нета щьмаә'та советие—нета хwәйкьрьна моралиейә у бь qәнщ незикбуна бәр бь хwәстьнед щьмаә'тайә мьләтие-азабуне зуда ә'йанә у, бь т'әг'мина мьн, шьровәкьрьнед башqә нахwәзә.

Ә'МЬРНЬВИСАРА

СӘДЬРТИЙА СОВЕТА Т'ӘWРӘБЬЛЬНД РСС ӘРМӘНИЕ

ДӘРЬӘОД Т'ӘСТИОКЬРЬНА Т'ӘШКИЛА КОМИСИА БЬЖАРТЬНИЕЙӘ ОКРУГИЕ ИЛОКРУГА БЬЖАРТЬНИЕЙӘ АХТАЕ № 312 ИА БЬЖАРТЬНЕД СОВЕТА МЬЛӘТАИӘ СОВЕТА Т'ӘWРӘБЬЛЬНД Т'РСС

Сәр ћ'ими мьфалец 47, 48 у 49-а йа «Қанунияма бьжартьнед Совета Т'әwрәбльнд Т'РСС» у Ә'мәрьнь-сәра Сәдьртийа Совета Т'әwрәбльнд Т'РСС сала 1940-и 11 нойабре «Дәрћәда' wә'де кампанна бьжартьние wахте бьжартьнед депутатед Совета Т'әwрәбльнд Т'РСС округед бьжартьниейӘ шӘдә-шӘдәда', т'әстиқьрьна комиси бьжартьниейӘ округие йа округа бьжартьниейӘ Ахтае № 312 йа бьжартьнед Совета МьләтайӘ Совета Т'әwрәбльнд Т'РСС, бь т'әшкила wәк'илед т'әшкиләтед хәвәтчиед ћәвалтийа хәватьарайӘ ћана:

Сәдьре комиси бьжартьниейӘ округие Константин Ћонћианеси **Мәрут'йан**—жь алие ћ'алед, хәватчиед ћиженерие-техникие у қӘлхчиед чекьрьна Ћидроэлектростансина Ә'тарбекйане.

Дәwсьртие сәдьре комисина бьжартьниейӘ округие Мәрщик Мик'айели **Зак'арйан**—жь алие т'әшкилата хәватчиед дохтьрьиейӘ т'ӘфӘда професионал н'ара еағ'дәмиейӘ комитеа шӘхӘлкьрьна Совета депутатед хәватк'арайӘ ињн'ийа Котайк'е.

К'атьбе комисина бьжартьниейӘ округие Ћрачик Сарги **Ар'ак'елйан**—жь алие т'әшкилата партина комунистие йа Ћлй'ийа Ахтае.

Өзвед комисина бьжартьниейӘ округие:

Геғ'ам Давт'и **Асатрйан**—жь алие т'әшкилата хәватчиед мәк'т'ӘбӘд элементар у орт'әйа т'ьфаqа професионал мәк'т'әба орт'әйо К'ангк'ере ињн'ийа Котайк'ейӘ наве Әбовйан.

Вәче Зак'ари **Байбурт'йан**—жь алие т'әшкилата ћәвалтийа бь рази аликьра ордие, авиасиае у флоте (ДОСААФ) ињн'ийа Котайк'е.

Инглис Габриели **Карапетйан**—жь алие ћ'алед, хәватчиед ћиженере-техникие у қӘлхчиед стансина машинqа-тракторайо Бщние ињн'ийа Ахтае.

Назик Балабеки **Карапетйан**—жь алие қолхозованед қолхоза гӘндие Ат'әрбекйанейӘ наве Сталин ињн'ийа Ахтае

Ћайкуи Ваноли **Мадойан**—жь алие қолхозованед қолхоза авана АхтеейӘ наве Молотов.

Қарапет Алек'сани **Мелик'сет'йан**—жь алие қолхозованед қолхоза авана К'ағанак'ер'ейӘ наве Орџоникидзе ињн'ийа Котайк'е.

Кима Геворги **Саргсйан**—жь алие т'әшкилата Т'ьфаqа ШаћьлайӘ ЛенининейӘ Комунистие ињн'ийа Котайк'е.

Эмма Артуши **Седракйан**—жь алие дәрсдаред мәк'т'әба орт'әйо наве Сталин ињн'ийа Ахтае.

Сәдьре Сәдьртийа Совета Т'әwрәбльнд РСС Әрмәние **Ш. Ар'ушайян**

К'атьбе Сәдьртийа Совета Т'әwрәбльнд РСС Әрмәние **С. Г'евондйан**

1-е октйабре сала 1955-а, бәж. Ереван.

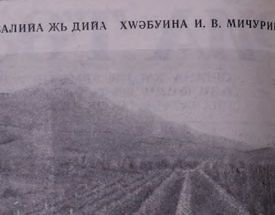
ДӘСТПЕБУ ТЬРИБӘРӘВКЬРЬН

Әва чәнд рожә, кӧ ль қолхоза АштараћенйӘ наве Микойан бь масаи дәстпебуйӘ бәрәвкьрьна тьрийа Рожа пешьи бригадаед тьрибешқрькьрьейӘ 2-а у 10-а галәж тьрие бәрәвкьрьи т'әслими завода АштаракейӘ шәраве кьрьи. Шьрьнайа тьрийа дәгьлиқе 23 дәрақа.

Иди дәст бь тьрибәрәвкьрьне буйӘ бса жи ль қолхозед Ошакане, Қопе, Т'алине, Бйуракане у ед маинда.

С. Ћовһаннисйан

БӘР БЬ 100—САЛИИА ЖЬ ДИЙА ХWӘБУИНА И. В. МИЧУРИН



Бәри революсйане дәрћәда тьћиљьна тьрийа ль ћ'әрwәлата Алт'әе фьқьра мәрмед малћәбуна гӧндиљнейӧ пешр'а дәрбаз нәдьбу. Ињна Балкаруе, Алт'әйска-чийа, Бийске, Рубт'совке у щиед ћ'әрwәлатейӧ маинда тьри рьнд дьћиљьи.

Сала 1940 малћәбуна к'омәкдинеда ёа курорта Белокурихе бәре ә'мьлн ћатьыә дә'ьканднье 100 мовед т'ьриёа, ед кӧ ћатьбуйе стоиднье жь стансиа Алт'аейӧ «Плодоягодной», не ыьна ә'рдмәзиля тьриёа дьћиљьне ћектараке у сала 1954 ә'к'ье ћәр т'ұмәке бу 54 килограм.

Ыьно шур'е тьриёа бь т'ә'ма хwә жь е Европае ињкемтьри. Хәватк'о мәыьи баг'е тьриед малћәбуна к'окьлед маин, е кӧ ћьреданиә wәтәр'ә'мьре wир'а.

Виставкеда шики мәыьи дьћуна к'ьг'еб у дәстьвисаред Х. Абовйан. ёса жи әw к'ьт'ебана ед кӧ ћатьи ньвисаре дәрћәда wи.

Виставке те леньћер'аидьне ёа ћ'әwәсгк'ариқе мәкьи.

В. Налбандйан

ИНСТИТУТА ПЕДАГОГИЕДА

Ван рожа бажаре Ереванеда ль института педагогиейӧ наве Х. Абовйан вәбу виставкә п'ешк'ешкри 150 селийа буйи романдаре әрмәнии мазьи Х. Абовйан.

Виставкеда бәрбьт'әрь дьк'аьи әw илйустрасиа, ед кӧ к'ьвщдьки Әрмәнистан у Ереван ниве qӧр'ына XIX ә'мьлнда у ёса жи галәж шьмәкдарие йа курорта Белокуриха, әрдмәзилийа к'ижане буйе 30 ћектар, дька эитузиаст бостанчие Сабрие мичуринейӧ щаћьл агроном Вьлери Алек'сандрович Недин. Әw qәwле ћowa Сибиредеа дьцер'ьбна галәж шур'е культуред рәза у жь 50 зедәтьр шур'ед тьриёа.

Сала 1955 нәширотә п'ар'wәлата Алт'аейӧ к'ьт'еба нәшьркьрийа к'ьт'еба В. А. Недин «Гиљизиљна тьриёа йа Алт'ае».

Шьклда: баг'ед тьриед малћәбуна к'ьг'еб у дәстьвисаред Х. Абовйан. ёса жи әw к'ьт'ебана ед кӧ ћатьи ньвисаре дәрћәда wи.

Фото йа: **В. Николаев.**
Фотохроника ТАСС

Чәнд ғьли дәрћәва Аһ'мәде Хани у поэма wи „Мәме у Зине“

Ньвисаред литература к'әрди, ед кӧ ғьвиштьло wахте жа, зә'ф кәwьи. Ә'ёана, кӧ дь қӧр'ина ёаизләда шаиряки мазьи э'сле к'әрд Ә'ли Һәрьри шьеред хwә бәдәw дьћьвисьи. Паши wи дәрљкә'ьиьи мәйдане шаиред ињндар Мәлье Цьзири (қӧр'ина XII), дәнгбеж Фәqье Тәйран (қӧр'ина XIV). Малә Аһ'мәд Бәте (қӧр'ина XV) у Аһ'мәде Хани-э'франд'а-ре поэма мазьи у ињндарни «Мәме у Зине».

Мәйдана гӧр'а бәлабуна поэма «Мәме у Зине» йа ињн к'әрда галәж ёьрайе.

Нета поэма хwә Аһ'мәде Хани жь фольклора цьмаэ'та к'әрда стәнднйӧ. Фольклора цьмаэ'та к'әрда зә'ф дәwлати у бадәwа.

Сәрщцма поэма «Мәме у Зине» —авина бь дьл у цанә, авинаэа бсана, ёа кӧ һ'әму сур у чәп'әр'а ёа ћасе. ль бәр хwә дьдә ћьлдине.

Аһ'мәде Хани ниша дьдә чwа авина садьи у бећ'ед мәрьва румәт у цамер дәрдьо.

Фәрьед поэме мәрьвед расти у т'ени, ћ'әwаск'аре wан п'ьр'ьи.

Навед Мәме у Зине наћ'әрдада бса ћатьи бәлакьрье, чwа навед Лойде у Мәцини ль ғойлатае у навед Тристан у Изолда ль ғоавае бәдабуйе.

Навед Мәме у Зине бунә ниша нед ґавидаред идеал (расти).

Аһ'мәде Хани ньвисара хwәда дәрћәqа бьратие у достийа цьг'ьбанди ёьсә дька.

ҚӘрәт'әждин ферьзәки цьмаэ'та к'әрд ћәриqа. Әw ньзанә чийа тьрс у хоф.

Бона Мәме-ћәвалие хwәйи э'зиз, Қәрәт'әждин мала хwә, к'әлфәта хwә у кӧр'е хwә йәқда дька қӧрбаи.

Сәр ыьтьранқьна хәйсетә ферьзед поэме Аһ'мәде Хани ниша дька хәйсете цьмаэ'та хwә: дӧрбсти у мерхаси.

Шайир бса жи к'ьиьи дька wан ферьза, ед кӧ кемасиед wан ћәна.

Пә'дьлиһие Цьзири Бойтан—мир Зәйн-әд-Дин те ниша кьрьне мина мерәки тьшт пе ињбуйи, мина ћолаке мәрьв дәсте хwәда ћьлт'әдиңӧ.

Мир Зәйн-әд-Дин те бәр ч'а'за чwа мерәки бегӧман, бемацал у ләпи нә сәрwахт.

Пә'му ињћьлед дәwлата wи дьдәсте Бәк'ое Ә'wаниданьи.

Бь ыьтьрандьна поэма хwә Аһ'мәде Хани тинә бәр ч'ә'за ғаләк хәйсәт у э'дә'е цьмаэ'та к'әрда: сәрхwәбун у азаға жьиед к'әрда, э'дә'е ч'ә'зькьрьна мьрийа, э'дә'е дә'wата у ед маин.

Бәре э'мьлн бләдаре урьса Алек'сандр Жаба ль Өрэзруе сала 1868-да поэма «Мәме у Зине» йа Аһ'мәде Хани п'әйда кьр.

Әwи колекиёа мәыьи йа к'ьт'ебед достьвисар бәрәвкьрьбу.

Сала 1869-да бләдаре алмани Мартин Һартман Константинополеда к'ьт'ёбә достьвисаре дәст ьхьст.

Ве к'ьт'ебеда поэма «Мәме у Зине» йа Аһ'мәде Хани ћатьбу ньвисандьне.

Теда ћәбу ёса жи т'әрщьма ве бь зьмане э'рәби

М. Һартман ньқарбу әw к'ьт'ёба достьвисар ньшьр бьқьра, чьмки тек'ста поэме бона wи зә'ф т'әтьи бу у галәж ци теда ћәбу, кӧ ињдьћаты фә'мькьрье.

Ленинградеда ћ'әйшт ћ'ӧ к'ьт'ебед достьвисар поэма «Мәме у Зине» ћәна.

Дь колексиа Алек'сандр Жабада дӧ т'әрщьме поэма Аһ'мәде Хани бь зьмане т'ьрки жи ћәна.

Дәрћәqа сәрћатийа Аһ'мәде Хани әw галәжи ињзаньи.

Өәг ньвисарәкеда ньштәк дәрћәqа wи шайире мәзьи нае тотьне.

Алек'сандр Жаба к'ьт'ёба хwәдьньвисә, кӧ Аһ'мәде Хани сала 1592-да Байазедеда (Тйурк'ийе) жь дийа хwә буйа.

Э'сле хwәда әw жь эла хаиһйа-Әw әл бь ахьрийа қӧр'ина шаиндаки ињн'ийа Һ'әкари ћатьбу Байазеде.

Жь поэма «Мәме у Зине» әw дәзаньи, кӧ Аһ'мәде Хани мәрьив гьлоки хwәнди буйа. Хеиқи заманьи к'әрда әwи зә'ф ћьлә зьмаед фарзи, э'рәби у т'ьрки жи заньбу.

Аһ'мәде Хани бь литература wәте хwә у йа кәwр'а жи ћьлә ньбу,

Мәсәлә: әwи ћьлә заньбу ньвисаред шайиред мәзьи: Гургани, Бәвои, Фирдуси, Низами, Щами у Э'тар.

Аһ'мәде Хани мәрики прогресе бу

Пашдамани у таритийа цьмаэ'та к'әрд бәр ч'ә'вед wи бун. Ј. нае навар'а шәйир ћьлә фьдькьр, кӧ пешдачуйина культура цьмаэ'те т'әне wи чахи мәцалә, чьмки цьмаэ'т бь зьмане дь дьхуна у шаиред к'әрда бь зьмане к'әрди-ьзбеки хwә дьньвисьи.

Ләма нета Аһ'мәде Хани әw ёа кӧ әwи дьхwәст зьмане к'әрда бьн зьмане литературие-бәрамбәри зьмаед фарьзи у э'рәби.

Дэрhэча Патриарк'е Т'эwрибльнд Кат'ог'икосе h'эму эрмэнийа Вазгене I

30 сентябре щьвата Мьлэтиейэ ре бьжарт Патриарк'е Т'эwрибльнд Кат'ог'икосе h'эму эрмэнийа Епископос Вазген Палч'йан.

2 октябре, лъ Эщмиатсине Щьвата Дера Мэзьца бъ э'йди бу навда-

ла каве Патриарк'е Т'эwрибльнд, г'ог'икосе h'эму эрмэнийа лъ сэр Вазген I т'эзэ бьжарти.

Патриарк'е Т'эwрибльнд—кат'ог'икос Вазген I жь дийа хwабубйэ 20 сентябре сала 1908 лъ Бухарестре. Сала 1936 эwн к'отакьр факультета философие-литературие лъ Университета Бухарестре у h'этани сала 1943 лъ хwандьхана эрмэнийаль Бухарестре хэвытийэ чawа дэрсдар. Сала 1943—44 эw hиндьбу лъ факультета Университета Бухарестреъ хwэзэние.

Сала 1943 Палч'йан бу вардапет, де сала 1951 эw дьгьhижэ дэрэща епископосие.

Сала 1954 епископос Вазген те бьжартые бэве шewра Эщмиатсинейэ Г'ёh'аниейэ Т'эwрэбльнд.

Wэ'дэж дрэж Епископос Вазген Палч'йан сэрwерпе дъ дерэд эрмэнийэ Руминиае у Бухарэрiае дькэ.

Бь дэсте Епископос Вазген Палч'йан h'этийэ нывисайдьне монографийа «Хримйан h'айрик чawа педагог» у бса жи шgерэ хэвытэд мани ед литературие у педагогие.

Ве аг'рие Бухарестеда ронан дит нывисарэд ресwитийа wи «Бы тэ'ва wэт'эниеда», к'ижанада шьроваьдькэ дэрhэqа дитьнед хwэ лъ Эрмънистана Советие.

Патриарк'е Т'эwрибльнд Кат'ог'икос Вазген I гэлэк qэwэтэд хwэ дайэ бонд мэh'кэмбуна шёхэле э'дэлайе лъ т'эмамийа данiае. Эw жь wан шёхэлкърайэ, к'ижанед кэ лъ Руминиае бь активи т'эви h'эжандьна т'эрэфдарие мэh'кэмбуна э'дэлайе бунэ. Эw гэлэк щагэ т'эви конференсед т'эрэфдаред э'дэлайе бу-йэ у h'эсаа дькэ бэве Комитета Мьлотиейэ хwэйкърына э'дэлайе йа Республика Руминиаейэ Щьмаэ'тие.

Сала 1954 сьдьтриа Щьвата Мьлотиейэ Мэзьи йа Республика Руминиаейэ Щьмаэ'тие Епископос Вазген Палч'йан рэwакьр бь ордена Руминиаесйэ «Стерка Республике».

(АТ'Э).

КОЛХОЗЕД РЕСПУБЛИКАЕДА

БЭРЭВДЬКЬН ЭК'ЬНЕ П'ЭР'

Колхоза гёнде Чкалобкаеда ль нэh'ийа Севане гёмьрэh' пешда дьнеи хэватед эк'ыбэрэвкърье. Нэма к'ежэка гёнд дьжыбэга комбайна хwэчуйэ «Сталинец'э», йа кэ нан бэрэ геньында дьмьлмьлэ у бэрэвдькэ тэньне п'эр'. Хен жь комбайне нэр бригадэжеда дьхэвьтьн машинед кандьрие, к'ижанед плана дьрунейэ роже дьрэдэнын бь 150 салафи.

Ван рожед эк'ыбэрэвкърье бона бе знаибун у wэ'дэж кьида бэрэвкърына нан h'атьнэ мобилизасиакърье сэрwеред ферма, хэватк'ared ниписхана у ед мани.

Ль бригадэда № 2 (бригадир Р. Мьh'о) жь нектаре дэwса 9 сентнере бь плане тер'а дити дьстинын 15 сентнер нане h'эб. Рьид h'атийэ т'эшкилкърье бса жи хэвата гёнъатьна к'ёлэш. Мэсалэ, э'рэбчи Г. Т'ороспйан у Г. Асатрйан роже плана гёнъатьна к'ёлэш дьqадинын бь 150 салафи.

Эк'ыбэрэвкърынер'а т'эвайи пешда дьчьн хэватед чандьнийа панээ, йа кэ те кърье т'эмами бь h'эмцадин qанунед агротехникие.

Н. Йолчи.

БЬ САЙА ХЭВАТА БАШ

Ферма колхоза П'ампа кёрманцца ль нэh'ийа Апаране h'арсал пашда дьма чawа кэ алие зедэжьрына ширдаина, бса жи алие qадандына плана h'ырпеда.

Ле пой qъраред Пленумед Коммарк'эзна ПКГС сентябре ў йанваре сэрwерпйа колхозе у т'эшкилката партийе тандьи нав хэвата ферме хэватчед дьqа шгер'ьбанди у бь wева жи рьид h'атэ т'эшкилкърье хwэйкърын у альфкърына h'эйwанот.

Бь сайа э'фырандына мэцал у мьк'ана рьид h'атэ т'эшкилкърье хэвата фермае. h'атэ зедэжьрье ширдаина ч'елэжа, рьид h'атьн хwэйкърье гольк, к'ижан кэ ньhа жи к'ок у саг'ломьи.

Чawа кэ зьвьстане, бса жи сэр ч'ерэ h'атэ т'эшкилкърье дотьна ч'елэжайэ се дэ'н, к'ижане кэ к'омэк да зедэжьрына шир.

Ч'елэждоша бь qэwлывисарэ лэпнер, 30 кг гун у насьлэтед маин. Галэж h'асьлэт дьстинын бса жи колхозанед маин.

Колхоза гёнде Зейнале чawа аванс пеш h'эр рожхwэватава т'эрэвэкьр 2 кг гэньм, 100 грам пэнер, 40 гр рун у h'асьлэтед маин.

Э'. Сьнцо

АВАНС КОЛХОЗВАНАР'А

Колхоза гёнде Л'ачашене ль нэh'ийа Севане пеш рожхwэватед колхозванава п'эрэвэкьр аванс. Пеш h'эр рожхwэватхwэда дано 3 кг гэньм, 2 кг шэh, 100 гр пэнер у 30 гр руи.

Шьване колхозе В. Карапетйан бэр рожхwэватед хwэва аванс сэнд 2400 кг гэньм, 1600 кг шэh, 80 кг

бона ве йаке эwи бса кьр кэ мэкъбёдя хенци эьмане э'рэби у фырэ зэр'ёе к'брд бь эьмане к'брдя жи ль бьбын.

Мэксус бона ве мэрэме Аh'мэде Хани эьгьнемэжи к'брдя h'эр кьр.

Эта хэбэрнэма мэрьь дькарэ h'эбь бьку чawа к'ьт'ебэкэ баш йа дэрьэмане э'рэби сэба зэр'ед к'брде. Бэри Аh'мэде Хани зэр'а грамэа эьмане э'рэби бь ээбэр h'ини дьбьн у фэ'м нэдькърэh чь h'ини дьбьн, Аh'мэде Хани эw qайде h'инибуна эьмане э'рэби гёнъатьр у h'инибуна эьмане э'рэби бь эьмане к'брди ыбэкьр.

Аh'мэде Хани те h'эсавкърье чawа гwере школа литература т'эзэ йа гье к'брдэ дь qбр'йа хwэда.

Аь э'франдьнед хwэда Аh'мэде хwа дьхwэзэ wэ'эне хwэ у щьqа тwэ наибгарн бькэ.

Шайир дьхwэзэ к'ьвшкэ, кэ сабэбе эьдманина щьмаэ'та к'брда нэ к бефэросатийа wейа, де жь h'алъэдэе т'ариqийэ:

«К'брманц нэ h'ьр дь бек'эмальнбакэ дь йэт'им у бемощальнь».

Аh'мэде Хани мэхсус гёнъдарйа дь ьдэ сэр we фькърe, кё эwи поэ-ту хwэ бь эьмане к'брдя (у нэ бь эьмане э'рэби, фарьи, йан жи т'ърь нывисиня.

Аh'мэде Хани бь h'эйф дьбежэ, кё дь wэхте wида традисиед литературэ класик у шайиред кэвн (Мэлэе Щьэири, Э'ли Ьэриди у Фэqие Тэйран) натьбун биркьрье.

Аh'мэде Хани беh'эд у бь садьчь, бь дьт у шан щьмэ'та хwэ у wэт'эне хwэ h'ьз дькьр.

Бь ве йаке наве wи нав к'брда бэда бу у wана эw бь эвина алави h'эбандьи.

Фькьред Аh'мэде Хани пешдари бун, ле диса эwи нькарьбу сэбэбед бандэсти у чэтьнайа h'але щьмаэ'та к'брда раст ф'эм бькьра.

Аликида эwи т'ьре, кё эори у бэхте щьмаэ'те жь дэсте бэкитийа халифиейэ у алики жи эwи т'ьре, кё эw гьиж жи дэсте дэwлэта кэрк'ээи бь сэрк'эрийа т'ядьшае э'дьлэ. Эвьэ э'кенготьнед Аh'мэде Хани.

Ь'ьм у фершед шахед фолклоре мина h'ьм у фершед поэма Аh'мэде Ханинэ.

Поэм бь qэлдэ у т'эqла шьера h'атийэ нывисандьне. Эw жь шахе фолклоре те щёдакьрье h'ар алие зьмеда, тэhэре нывисареда у фкъзьмеда, тэhэре нывисареда у фкъредэ.

Мэсала: эм бежьи Бэкъре Э'wан. Дь поэма хwэда Аh'мэде Хани к'ьвшкэ нэ кё чawа шэ'дугэр у рэмьлдар, ле чawа qбльчьики мир Зэйнэд-Дин.

Ньтьраньи шькьле мирва шайир к'ьвш кьр, кё эw мэрики бесэwдйа, бефэросата у qбльчь.

Бь ве эwи дькwэсэт э'йанкэ, кё h'акьме мина мир Зэйн-эд-Дин h'экарьи жь h'эв щёда кьи нэн'аки у qонщие.

Бь нькwандьна qбльхе мирва те бэ чэ'ь ва, кё Аh'мэде Хани нэ шайире бардэвке п'адьшайа бу.

Поэма хwэда Аh'мэде Хани дьхwэзэ нишан бькэ кё h'эбина расти у бь т'ети h'эртан бь дэрд у кбла тьрелайа.

Н'эбин у дэрд наенэ жэвкърье мина кё гбл у сьтри-эwэ фькра поэме бьнйатинэ.

Э'рhэдэ эw фькьр те дитье дь ахьрйа поэмеда. Сэр мэхалед дь h'эбиндара дь даред шин, бадэw бьлынд дьбын. Э'wэна дьхwэзьи бь шахед хwэ йэк бьи. Ле нав wана сьтрийаки рэш бьлынд дьбэ у ре надэ wана бьгьhижэ h'эн.

Эw шькьле поэти зэ'ф рьид к'ьвш дькэ, кё h'эбин у дэрд наена жэвкърье.

Дь поэма хwэда Аh'мэде Хани бса хэбэр дьда у дьбежэ, кё h'эбин у h'эбиндари щурэ-щурэ'энэ.

Э'йанэ, кё бэре шайира поэме хwэда дьдэнэ хэвытандье гэлэк хэбэред э'рэби. Эм бса жи дьбиньи поэма Аh'мэде Хани гэлэк хэбэр у цькле э'рэби.

Ле h'инэ гэлэ шин, йа кё теда Аh'мэде Хани фькра хwэ дьбежэ дэрhэqа цькмэ'та к'брда, h'атьнэ нывисандьне бь эьмане к'брманди баш у фр'эh' бе гьлиед э'рэби.

Эьмане литературе Аh'мэде Хани зэ'ф дэwлэти у рэитина.

Дь поэма «Мэме у Эзине» да шькьлед поэти т'эзэ у бэдэw тен мэйдане. Мэсала: хэбэрдана Мэме ч'ьрер'а у ч'эмр'а.

Эрhэдэ бэдэwэ хэбэрдана Зине гёле зэринр'а.

Зэ'ф фарэ эм бежьи, кё эw поэм h'атийэ нывисандье дэрhэqа дькъ'ститида, де теда тен бэр ч'э'ва мэсэлед цькмэ'тие у сэйасатие

Эм дькарьи нане романа дькъ'атие ль поэма «Мэме у Эзине» кьи.

Бь э'франдьна поэма хwэ Аh'мэде Хани аликида поэма фолклор дькэ нан хьэна нывисаре, алие дьида эw дьда мэh'кэм дькэ h'эгьредэи у иезикйа литература к'брда у фолклора wан.

Бь ве нывисара хwэ Аh'мэде Хани димэте хwэва ангори шайиред мэзьи е роhьлате—Фирдуси, Низами у Руст'авели дьбэ.

Седа Руденко

Кандидата бймед филологие

Абзора орт'эмлIатие

ЛЬ СЕСИА Х ИА АСАМБЛЕА СЭРЭЙЭ Т'ЭШКИЛЭТА МЬЛЭТЕД ИЭКБУИ

Дэ Н'эвтийа зедэтIрэ кэ Нйу-Йорк'еда дьхэвьта сесиа Х йа Асамблеа сэрэйа Т'МЙ. Мэхлуэтийа дьниае у пресс гбманэкэ мэзьи датиньи сэр сесиае, чьмки эw дэрбэздьбэ Н'алеорт'эмлIэтиеи т'эзэи дьйа н'экда. Галэк газет к'ъшидькьи, кэ эгэр Н'эму т'эвбуед сесиае бь «рIйге Жиеве» бьлъеи, де нэ кэ «рIйге шэр'е сар», ви чахи шIэхIле мэн'кэмбуиа э'дьлаIе у бедэзийабуиа орт'эмлIэтиеда ве бе кьрые амэнэтикэ т'эзайэ эпIеше.

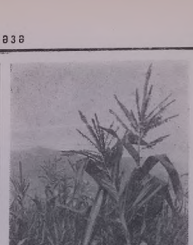
Рожед хэвата сесиаеIа э'ъмьлаа Т'эвбуед ве «леньIер'ин пьрсед т'эшкилэтие у проседуие у паше дэрбэзи дискусиа сэйасетиеIэ т'эмэри бун, чьчах кэ делегасиаед мэлатед башIэ нета хwэ дьлъи дэрIэжа пьрсед э'ьпре орт'эмлIэтиеIэ фэрэда. СфIдэр'эжа сесиаедьи 68 пьрс. Т'эвбуед сесиае гэрэке пьрсед бсайе фэрэ леьбиер'ьи, чаwа йа кIртькрьйа силь'дарие у нэиздиана силь'а атомие, к'эwждари мэлатед сьстпешдачьйр'э, фбулькьрьпи бэвед т'эээ ль Т'МЙ-да.

Wэхте дэстIебуйа сесиае делегасиа советие пьрс пешда к'ъшиид бьдьнэ сэкьиндьие эхтийаред Республика Чиниейэ Щьмээ'тиеIэ закони дь Т'МЙ у бь ве йэкс бьдьнэ Iьлаиие. Iэдле нэнормали, гава кIэ дьхwэьи щьмаэ'та чиниеIэ мэзьи бь гоминдиана насбьки, е кIэ хенщи хwэ ькьарэ жь наве т'ъ кэси хабэрдэ. Мьдабьи фбулькьрьйа ве пешдаиие бун ШАЙ у Iьлаэ мэлатед дьие. Ле пресс дьдэ к'ьвше, wэкэи Iьлаэ wалтат, ед кIбре алие ШАЙ бун пьрсед Iьада, ньIа йане дэнге хwэ дьдьи мьдабьили пешдаиа америкие, wэкэи ве сесиаеда э'ьнэиабьки пьрса бэрIэ сэкьиндьиа эхтийарьйа Чинсрые карьбуиа дэстаиина фаилбуиа дэрIэжа пьрсед бсайе фэрэда, чаwа к'ъшькьрьйа дэрэда фwэтед сильh'дарие ед дэwлэтед мэзьи, к'ъшькьрьйа wэ'дэ дэрбэзькьрьйа Iэиздаиина хэвьтатьйа силь'а атомие. Iэмеда те к'ъшькьрье лаэлъайа т'ъшиилькьрьйа постед контроление ед кIбре карьбьи wэхтеда э'Iам бьклъи, wэкэи дэwлэтэк ньшкеба сэр йа дьIда изгьрэ.

Iэма Н. А. Булганин ль т'эмайа дьиае пешда ани готьи: «Лондонеда Iьлдььи сэр хwэ,—дьньиса газета англиане «Обсерверэ»,—wэкэи щарэжэ дьIнэжи леньIер'индьа позисиа дэwлэтед роваае гьредэи Iэма Булганин ЭйзенIауэрэ'а э'сэи лаэьи, к'ижанеда Булганин бь щур'е дэдьргьртьие, ле бэрк' к'ъшьдькэ, wэкэи американ пьрса мэрк'эзи йа дэрIэжа сильh'дариие к'елжер'а дэрбэздьбэйи. Газета Франсиае «Информасйон» дьдэ к'ьвше, wэкэи нета пэмеIэ сэра хwэ, wэкэи кэу бькэ Iэнр'ахрдана ед кэ бона сьстбуна сэртбуна орт'эмлIэтиенэ».

Мэхлуэтийа дьниае, ве рэдмеда wэк'илед нэh'иед буржуазийэ растIбькьрбуй раст цимэткьрьи кэма Н. А. Булганин чаwа амэнэтикэ Т'ьфада СоветиеIэ фэрэ дь шIэхIле мэн'кэмбуиа э'дьлаIе у бедэзийабуиа щьмаэ'та.

Г. Подкопаев



★ ★

Исад колхоза гбнде Буженаевэ р-нийа Апаране чандьбу 8 Iектар ер куруз. НьIа эк'ьн гьништаш, ва Iэр Iектарокеи те стандье 25-30 сентнер эк'ьне кукуруз.

Шьклада: дэшта колхоза Буженаевэ нейэ кукурузе.

Фото йа: **Ф. Iэмбардзумйан.**

БОНА ОЛИМПИАДАЕ ЬАЗЬРДЬБЬН

22-е нойабре ль бажаре Ереване да ве дэстIебэ олимпиада республикие йа х'омед листьке у дэнгьежие. Хэватьне гбнде Сэрыке изIнйа Iалине ньIа хэвате дьбин бона бь назьри Iар'ьи бэр бь олимпиадае.

Гбндда эв чар салэ, wэкэи Iатийэ т'эшкилкьрьие х'ома листьке бь сар-к'ьрийа Ш. Эмьр у Iэрсел эw к'ома нэh'иеда дьтIрэ щие ньIьи у те олимпиадае бь бажаре Ереване.

Исал жи озвед к'оме у к'ома Iатийэ Iалине ньIа хэвате дьбин бона бь назьри Iар'ьи бэр бь олимпиадае.

Гбндда эв чар салэ, wэкэи Iатийэ т'эшкилкьрье х'ома листьке бь сар-к'ьрийа Ш. Эмьр у Iэрсел эw к'ома нэh'иеда дьтIрэ щие ньIьи у те олимпиадае бь бажаре Ереване.

Исал жи озвед к'оме у к'ома Iатийэ Iалине ньIа хэвате дьбин бона бь назьри Iар'ьи бэр бь олимпиадае.

Гбндда эв чар салэ, wэкэи Iатийэ т'эшкилкьрье х'ома листьке бь сар-к'ьрийа Ш. Эмьр у Iэрсел эw к'ома нэh'иеда дьтIрэ щие ньIьи у те олимпиадае бь бажаре Ереване.

Исал жи озвед к'оме у к'ома Iатийэ Iалине ньIа хэвате дьбин бона бь назьри Iар'ьи бэр бь олимпиадае.

Гбндда эв чар салэ, wэкэи Iатийэ т'эшкилкьрье х'ома листьке бь сар-к'ьрийа Ш. Эмьр у Iэрсел эw к'ома нэh'иеда дьтIрэ щие ньIьи у те олимпиадае бь бажаре Ереване.

Исал жи озвед к'оме у

ФЕРМАЕ ПЛАНА ШИРДАИНА САЛЭWЭХТЕ QЭДАНД БЬ 118 СЭЛЭФА

Колектива ферма ч'елэкайэ колхоза Караимане ль нэh'ийа Басаргечаре плана ширдаина салэwэхте qэданд бь 118 салэфа.

Хэватьгрец ферма гьништаш не дэстаине бь сайа рьид хwэйбэрьи у алыфкьрьна Iэ'ойwин. Фермаеда хэвата бь пэсьи дькьи ч'елэкдоши Т. Алиева, Т. Мансурова, М. Ахмедова у ед маин, к'ижанед бь систематики зедэ дьдэдиньи плана ширдаина ч'елэкайа мэйе.

Колектива фермае к'этийэ нэра лаще ферма колхоза гбнде Нораке-ртер'е. Хэватьгрец ферма Iэрдэ фермэ т'ъме т'эсалиа Iэв дькьи у дьIдьр'ьи кэ чаwа тен qэданд бе бориед кIбре ньIа qэwлньиьсиэра лаща сосиалистие ньIдьнэ сэр хwэ. Ван агрономиа жь лень Iер'индье э'йанэ, wэкэи колектива ферма колхоза Караимане плана ширдаина ч'елэкайэ сезwэхте qэданд бь 118 салэфа, ньIа Нораке-рте бь 104 салэфа.

Колхоза Караимане бона Iэ'ойwинте мэхлуэтие э'Iэрдандиьбэ добрейа мэн'кэм.

Арм. Iакобйан.

ПЕШВАНЕД ЭК'ЬНБЭРЭВКЬРЬНЕ

Ль совхоза Нойемберйанейэ тьрIенщокьрьне исал Iатийэ гиIандьие эк'ьне тьрийан п'ьр'. Ширьнайа тьрIед роиггер'ин иди гьIишташ 17—18 дэрэца. 250 ньIэл у Iэлед жьыо совхозе дэстIекьрьно бэрэвкьрьна тьрийа. Бригада тьрибэрэвкьрье бь Iг'бзэкэ мэзьи рож бь рож ньIрадьку Iэлца сосиалистие бона бэрэвкьрьна тьрийа хьлазьйкьи 10) рожа жь wэ'дэ зутьр у бе знанбуи, сова ланци бэрбьр'и qбрьIт'а партиае бьи.

БОНА 100 ТОННА ГИЬА

Бона э'ньрьандьна база дэбрейэ мэй'кэм хэвата п'ьр' Iатийэ кьрье колхоза Iайг'ар'еда ль нэй'ийа Эшматине. Бригада дэбрдэстанине (бригадир Ай'мэде Iг'эсан), бь к'ъмэкдарийа механизаторе СМТ-а Самаг'эре дэстIекьрьнеа дьруна онщейэ щара чара.

Бь Iлане тер'а Iатийэ дитье бэровькьи 600 тонна гиIа, ле бригада дэбрдэстанине жь Iэр се щар дьруна онще иди лолкьрийа 750 тонна.

Бригада дэбрдэстанине сез ажь дьруна онщейэ щара чарава а'ньрьне бсайе жи ньIа шIэхIле сялхозе у консервэвкьрьна кукурузда.

Жь балчьк у сэред кукурузе Iатийэ консервэвкьрье 280 тонна кукуруз.

Р.Рашид.

Дэwса редактор Iг'. ШЬНДИ

Адреса редакт'сиае: Ереван, соqада Алавердйан № 46, т'елефон 2-07-78.Адрес редакции: Ереван ул. Алавердяна № 46, телефон 2-07-78. ВФ 12870

Нэшьрхана № 2, сэрwерийа сэрэ, йасанайа-полиграфие у вэширата йа Министрийа культурае РСС Эрмэние, Ереван, соqада Кнунйанг'с № 6.
Типография № 2, Главного управления издательств и полиграфической промышленности Министерства культуры Армянской ССР, Кнунянца № 6.